



# Taiwan Lecture Series Working Papers Online

## (TLS WPO)

No. 4 (September 2010)

文化與國家：連橫與伊能嘉矩的臺灣認同與歷史書寫

By 張隆志 (Chang Lung-Chih)

---

Publisher: Institute of Chinese Studies  
University of Heidelberg  
Akademiestraße 4-8  
69117 Heidelberg  
E-Mail: sekretariat@sino.uni-heidelberg.de

# 文化與國家： 連橫與伊能嘉矩的臺灣認同與歷史書寫

張隆志

(中央研究院臺灣史研究所)

## 一、前言

十九世紀後期至二十世紀初葉，歐美列強在全球展開殖民競爭，被史家稱為帝國的時代(*age of empire*)。西元 1895 年，原為中國邊疆行省的台灣被清廷割讓為日本殖民地。台日兩地的知識人，在新舊時代的交替中，經歷了不同的學術情境、空間經驗與認同變遷。而台灣的近代歷史學研究，也在此一殖民主義與現代性交會的特殊脈絡中逐漸展開。本文將以台灣研究的先驅人物伊能嘉矩（1867-1925）及連橫（1878-1936）為例，透過其寫作生涯及代表作品的分析，理解二十世紀前期台灣研究的時代脈絡與知識系譜，進而比較兩人不同身份跨界經驗與其台灣論述的內涵特徵。<sup>1</sup>

認同 (identity) 研究是近年來台灣文學史和政治史的重要領域。研究者多關注於個人或集體心理意識和情感歸屬等主觀認同現象，並常以分析光譜或座標等方式，討論歷史事件及文本論述中的主體位置和其流動變遷。而在不同類型的認同之間，論者尤其以國族認同和民族主義等課題為其焦點。<sup>2</sup> 相較於此一主流「認同」研究典範，本文將嘗試從 identity 一詞的另外兩種中文定義，亦即強調法律權利及制度規範的客觀「身份」識別，<sup>3</sup> 以及指涉認同對象及論述內涵的「特質」，<sup>4</sup> 從國籍身份與跨國流動的比較視野，討論伊能嘉矩和連橫穿梭於台灣、日本和

<sup>1</sup> 關於伊能嘉矩的生平與著作簡介，參見荻野馨，《伊能嘉矩：年譜、資料、書誌》〈遠野：遠野物語研究所，1998〉、《伊能嘉矩與台灣研究特展專刊》（台北：國立台灣大學，1998）以及台灣大學總圖書館伊能文庫網頁：<http://www.lib.ntu.edu.tw/CG/resources/Taiwan/Ino/ino.htm>；關於連橫的傳記與著作，參見林文月，《青山青史：連雅堂傳》（台北：近代中國，1977）、鄭喜夫編，《連雅堂先生年譜》（台北：台灣風物雜誌社，1975）以及 Wu Shu-hui, *Lien Heng, 1878-1936: Taiwan's search for Identity and Tradition*(Bloomington: Indiana University, 2005)..

<sup>2</sup> 關於日治時期台灣認同問題的新近論著可參見：陳翠蓮，《台灣人的抵抗與認同，1920-1950》（台北：遠流，2008）；陳培豐著，王興安、鳳氣至純平編譯，《「同化」的同床異夢：日治時期台灣的語言政策、近代化與認同》（台北：麥田，2006）；荆子馨著，鄭力軒譯，《成為日本人：殖民地台灣與認同政治》（台北：麥田，2006）；方孝謙，《殖民地台灣的認同摸索：從善書到小說的敘事分析，1895-1945》（台北：巨流，2001）等作品，又參見黃俊傑、古偉瀛，〈新恩與舊義之間：李春生的國家認同之分析〉，收入李明輝編，《李春生的思想與時代》（台北：正中，1995），頁 215-256。

<sup>3</sup> 參見林滿紅，《獵巫、叫魂與認同危機：台灣定位新論》（台北：黎明，2008），頁 33-48.

<sup>4</sup> 例如 Fernand Braudel 著，顧良，張澤乾譯《法蘭西的特性》（北京：商務印書館，1994）

中國之間的跨界研究生涯與行旅經驗，並分析兩人面對傳統漢學、現代科學及現代文明的不同學術取向與論述特徵，進而說明其台灣書寫所呈現的身份認同特徵，作為理解近代台灣史學多重起源和發展軌跡的基礎個案。

## 二、國籍、身份與疆界：十九世紀台灣「國家」經驗的歷史制度脈絡

十九世紀東亞國際社會及國家形成的歷史過程，包含了現代國家主權與領土疆界的建立、帝國邊疆與邊區社會的治理、乃至新地理想像與空間意識的塑造等重要課題。相較於過去以衝擊回應論為主的現代化論述，近年學者致力從亞洲史及地域史的角度，重新探討十九世紀中葉以來傳統中國朝貢體系及華夷秩序觀，在面對西方列強條約交涉與東亞國際關係重組的轉型過程與歷史意義。並強調近代國際法體系及主權領土概念在東亞的引介過程，與東亞傳統政治秩序之間，並非單純的取代與置換關係，而是個充滿競爭與協商，支配與抵抗的互動過程。<sup>5</sup> 另一方面，學者亦強調日本近代國家建構過程，除了文明開化及殖產興業等現代化建設外，實與其與帝國領土擴張與疆界的確定密切關連。並包含了對於日本民族文化與周邊地域人群的重新想像及界說。<sup>6</sup> 而明治政府對於台灣殖民地統治經營方針，乃至於憲法是否適用於殖民地等重要課題，則經歷多次不同路線論辯及政策過程。<sup>7</sup>

從上述東亞近代國家形成、日本帝國建構與台灣殖民地治理的特殊歷史脈絡，我們可以看到現代國家並非先驗的空間政治單位，而是動態歷史過程的產物。以國籍身份認同問題為例，日本與中國分別於 1899 年及 1909 年制定《大日

<sup>5</sup>川島真、服部龍二編，《東アジア國際政治史》（名古屋：名古屋大學出版會,2007）；張隆志，〈殖民接觸與文化轉譯：一八七四年臺灣「番地」主權論爭的再思考〉，收入甘懷真編，《東亞歷史上的天下與中國概念》（台北：台灣大學出版中心，2007），頁 255-284.

<sup>6</sup>小熊英二，《單一民族神話の起源：日本人の自画像の系譜》（東京：新曜社，1995）；岸本美緒編，《帝國日本の學知：東洋學の磁場》（東京：岩波，2006）

<sup>7</sup>春山明哲，《近代日本と台灣：霧社事件。殖民地統治政策の研究》（東京：藤原書店，2008）；若林正丈著，台灣史日文史料典籍研讀會譯，《台灣抗日運動史研究》（台北：播種者，2007）。

本帝國國籍法》及《大清國籍條例》。而作為日本帝國新領土和海外殖民地的台灣，雖已在 1895 年馬關條約確立主權歸屬與領土邊界，但住民國籍問題則因條約第五條國籍選擇過渡期規定，直至 1897 年 5 月 8 日才獲得確認。另一方面，台灣人相對於日本「內地人」及中國大陸「清國人」所出現的諸如「本島人」及「台灣籍民」等新身份範疇，則與則由《清國人台灣上陸條例》(1895 年)、《外國旅行券規則》(1897 年) 及「戶口規則」(1905 年) 等行政法令及制度加以規範。<sup>8</sup>

由上述國際條約、殖民地法律乃至等行政法令所構成的制度性機制，則成為分析日治前期台灣人群疆界與跨國流動的重要制度背景及法律機制。而吾人對於台灣近代領土疆界與國籍身份形成的分析，亦無法停留在傳統國家史的靜態空間範疇，而必須重新著眼於區域歷史上各種跨越國境的人群、物品、科技乃至資訊及觀念的流動、接觸、交換與互動過程，並進而分析其間複雜的網絡關係、連結方式及行為實踐。<sup>9</sup> 以下試從東亞近代跨國學術網絡與知識流動的觀點，重新考察伊能嘉矩及連橫的台灣研究寫作生涯。

### 三、從日本到台灣：伊能嘉矩的殖民地探險調查與台灣歷史民俗研究

1895 年 11 月 10 日，28 歲的伊能嘉矩抵達台灣，並展開其長達十年的殖民地研究寫作生涯。出身於明治維新敗者的日本東北地方，來自岩手縣遠野市的伊能，與同鄉前輩後藤新平和原敬，均以海外殖民地為其立身出世的新天地。曾受到 1880 年代自由民權運動影響的伊能，在 1884 年《征清論》一文中，主張中斷絕清朝對朝鮮的干涉，使其完全獨立。而在甲午戰爭期間，更陸續發表《戰時教育策》(1894)、《增補戰時教育策；附戰勝後之教育》(1895) 及《戰時教育修身

<sup>8</sup> 吳文星，〈日據時期在臺「華僑」研究〉(台北：學生，1991)；尹章義，〈殖民台灣時期台灣人的國籍與認同問題〉，《歷史月刊》第 166 期 (2001)，頁 40-51。

<sup>9</sup> 張隆志，〈跨國主義與台灣近代史研究〉，收入王宏仁、郭佩宜主編，《流轉跨界：台灣的跨國、跨國的台灣》(台北：中央研究院亞太研究中心，出版中)

訓》(1895) 等論著，對於日本領土擴張採取國權主義立場。

另一方面，在東京擔任報社編輯職務後，伊能於 1893 年參加東京人類學會，師事日本人類學創始者坪井正五郎。於 1894 年《東京人類學會雜誌》撰文介紹日本奧州地方的特殊信仰，並與鳥居龍藏成立「人類學講習會」，積極從事人類學的研究討論。為準備其渡台調查研究，伊能除學習愛奴語及朝鮮語，自 1895 年 4 月起，亦開始學習清朝官話。其抵台後與田代安定籌組「台灣人類學會」，分生物學、心理學、土俗學、言語學、地理歷史、宗教學六部門，進行台灣原住民調查研究和學術分類。並自 1896 年開始學習閩南語及泰雅語。

伊能在〈陳余赤志訴於前輩君子〉一文中，曾說明其殖民地探險調查的研究旨趣：<sup>10</sup> 「豐饒佳麗的台灣，如今歸我大帝國之版圖。將來為我武備之關門，及殖產之要區，不僅於政治上、實業上，需要國民之注目，而且也必須進而講求如何治化、保護及誘腋固棲其地的蕃民……余嘗有志於人類學，數年以來致力於斯學之研磨，久期於闡明亞細亞各種人類之系統關係，聊資補學界於萬一。而今斯學之溥溥淵泉的台灣，屬我版圖，不僅學術上，將來治教之需要上，亦逢不可不速為研究調查之機。吾人志於斯學，豈能不奮起於此時哉？」

在新領土統治和人類學調查的雙重動機下，伊能於 1896 年 5 月在台北展開其最初田野調查。並陸續於《東京人類學會雜誌》發表〈台灣通信〉，介紹其研究成果。<sup>11</sup> 10 月至宜蘭調查清代文獻，訪談地方耆老，並蒐集駐地警察官廳人口統計和現況調查資料。更自 1897 年 5 月至 12 月期間，與栗野傳之丞展開長達七個月的環島調查。其後於 1898 年 4 月參與「蕃情研究會」活動，並陸續至南台灣及澎湖等地進行調查訪問。其於 1900 年出版的《台灣蕃人事情》，首先提出其依據地理、人口、政治、土俗、慣習、口碑等原則所建立的原住民分類系統，

---

<sup>10</sup> 吳密察，〈從人類學者到歷史學者：臺灣史研究的巨峰伊能嘉矩〉。《當代》135 期(1998)，頁 10-27。

<sup>11</sup> 楊南郡，《平埔族調查旅行：伊能嘉矩〈台灣通信〉選集》(台北：遠流，1996)

成為日治時期最早的台灣民族誌作品。<sup>12</sup>

伊能對於台灣漢人社會的調查研究，可溯自 1900 年成立的「台灣慣習研究會」及 1901 年台灣總督府設置的「臨時台灣舊慣調查會」。陸續於《台灣日日新報》以及《台灣慣習記事》等報刊，發表關於清代台灣歷史及文獻的文章。在 1906 年 1 月 21 日返回日本遠野前，伊能共出版《台灣志》(1902)、《台灣蕃政志》(1904)、《台灣年表》(1903)、《領台始末》(1904)、《在台灣的西班牙人》(1904)、《台灣巡撫劉銘傳》(1905) 以及《領台十年史》(1905) 等多本論著。而他在返鄉後，除從事遠野地方史和民俗研究外，仍繼續台灣歷史的研究寫作，並受託協助台灣總督府理蕃誌稿及史料編纂等工作。其主要作品計有《大日本地名辭書台灣》(1909)、《台灣總督府理蕃誌稿》(1911)、《傳說中顯示的日台連鎖關係》(1918)，以及其身後出版的遺稿巨著《台灣文化志》(1928)。伊能生前喜以「台史公」為筆名，並於遠野故居特闢書齋名為「台灣館」。1925 因台灣感染的瘧疾復發而病逝，享年五十九歲。

在認識伊能嘉矩台灣研究歷程及成果的同時，值得注意的是其研究者身份與台灣殖民政府的關連，茲列舉其在台期間之官職履歷如下：<sup>13</sup>

1895 年 11 月台灣總督府雇員

1896 年 4 月台灣總督府國語學校書記、兼民政局屬

1897 年 7 月台灣總督府國語學校教諭

1898 年 4 月台灣總督府事務官

1899 年 13 月台灣總督府民政局學事科、總督府官房文書課勤務

1901 年 4 月台北地方法院事務官

1901 年 11 月臨時台灣舊慣調查會幹事

---

<sup>12</sup> 伊能嘉矩原著；楊南郡譯註《台灣踏查日記》(台北：遠流，1996)

<sup>13</sup> 後藤總一郎，〈伊能嘉矩の人と學問〉，收入《伊能嘉矩：郷土と台灣研究の生涯》(岩手：遠野市立博物館，1995)

1902 年 3 月台灣總督府民政局兼總督府官房事務官  
1902 年 5 月第 5 回內國勸業博覽會委員  
1903 年 3 月臨時蕃地事務調查官  
1903 年 6 月台灣總督府民政局、警察本署兼務  
1904 年 3 月蕃地事務調查委員、兼民政局警察本署兼務  
1906 年 9 月台灣總督府理蕃沿革志編纂事務委員  
1907 年 2 月台灣總督府舊慣調查會蕃狀調查委員  
1922 年台灣總督府資料編纂委員

從上表中可以得知，作為日本殖民地人類學及台灣史研究的先驅者，伊能嘉矩的研究生涯除了顯示日本近代官學並行的學術傳統外，<sup>14</sup>其作為殖民地官僚及日本人學者的雙重身份，以及其進入田野過程中所接受的軍隊調動、警察保護及在地協助等現象，均顯示出伊能作為殖民者的權力知識關係，以及其研究作為日本殖民論述環節的重要史實。<sup>15</sup>另一方面，雖然伊能曾分別於 1904 年及 1922 年，以《台灣蕃政志》及《清國治下台灣文治武備機關的沿革》等論著，申請東京帝國大學博士學位未果。然其作品原稿及豐富抄本藏書、原稿地圖、照片史料與原住民標本，則成為 1928 年台北帝國大學成立後台灣資料蒐藏的重要基礎。<sup>16</sup>

#### 四、從台灣到中國：連橫的傳統史學與台灣鄉土語文研究

1895 年乙未割台，年方十八的連橫（雅堂）又遭父喪，乃家居學詩以抒家國淒涼之感。並蒐集台灣民主國文告等資料。其後避兵亂內渡福建，至次年回台。連橫生於清福建台灣府台灣縣寧南坊馬兵營，為明鄭駐軍故地。其先世於康熙間

<sup>14</sup>黃智慧，〈殖民地時期日本對台灣原住民宗教的研究：官學並行的學術傳統的形成〉，收入徐正光、黃應貴合編，《人類學在臺灣的發展：回顧與展望篇》(臺北：中央研究院民族學研究所，1999)，頁 143-195。

<sup>15</sup>陳偉智，〈知識與權力：伊能嘉矩與臺灣原住民研究〉。《當代》135 期(1998)，頁 28-51。Stefan Tanaka, *Japan's Orient : Rendering Pasts into History*( Berkeley : University of California Press, 1993)

<sup>16</sup>戴寶村，〈伊能嘉矩與近代台灣歷史學〉，《二十世紀台灣歷史與人物》(第六屆中華民國史專題論文集)，國史館，頁 1-28。

自福建漳州府龍溪縣遷台。連橫年十三時，父曾購余文儀《續修台灣府志》授之，訓曰：「汝為台灣人，不可不知台灣事」。1897年曾入上海聖約翰大學習俄文。不久返台與詩友結成「浪吟詩社」。其後任《台灣日報》記者及《台南新報》漢文部主筆，並學習日文。1905年日俄戰爭，憤清政不修，攜眷內渡廈門，與福清舉人黃乃裳創辦《福建日日新聞報》鼓吹排滿，遭查封後返台，重主《台南新報》漢文部，並與詩友共創「南社」。1908年移居台中，《台灣新聞》漢文部。1909年加盟「櫟社」，曾於1911年梁啟超訪台時相互唱和。<sup>17</sup>

連橫早年的中國經驗除了避亂，學文，辦報之外，1902年亦曾於福州參加鄉試科舉不第。<sup>18</sup> 1912年清帝溥儀退位，連橫以台灣遺民自稱，撰〈祭告延平郡王文〉，有「我中華民族乃逐滿人而建民國」等語。並於3月起展開為期長達三年的中國大陸之旅，行蹤遍歷上海、杭州、南京、蘇州、揚州、北京、張家口、武昌、漢陽、營口、瀋陽、長春、吉林等地。其動機除了讀萬卷書，行萬里路的文人理想外，更有對於祖國文化和政治的嚮往與期待：「夫諸夏為亞洲舊國，文武之道未墜於地，當有裨余之收拾者。重以民國初建，革新氣象，煥然可觀，則此行必有所得。」<sup>19</sup>

連橫的《大陸遊記》和《大陸詩草》，紀錄其對於民國初年中國政治社會及人文風光的見聞和感想。茲據《連雅堂先生年譜》，擇錄其主要行事如下：

1912年 35歲

3月 當選神戶福建會館僑商議員，未就。

於南京弔祭太平天王洪秀全。

4月 參與上海華僑聯合會

1913 36歲

1月 與南洋華僑赴北京參加僑選國會議員並參觀清宮。

<sup>17</sup> 鄭喜夫，《連雅堂先生年譜》（台北：台灣風物雜誌社，1975），頁19。

<sup>18</sup> 《連雅堂先生年譜》，頁27。

<sup>19</sup> 《連雅堂先生年譜》，頁47。

7月 《新吉林報》被禁，與日人兒玉多一別刊《邊聲報》聲討袁世凱。

8月 與日本領事遊松花江。

於華僑聯合會提議纂修拓殖志，並《華僑雜誌》徵求中國殖民史料。

1914年 37歲

6月 於北京訪章太炎。應清史館長趙爾巽聘，為名譽協修，盡閱台灣建省檔案。

10月 返台

從上述記事中，可以看到連橫是以日籍華人和華僑的雙重身份，參與祖國政治及文化事務。而由於其對於華僑身份和歷史編纂的重視，曾上書清史館，力言應增列拓殖志，記華僑拓殖各地之情形云：“橫生長台灣，壯游南土，歐美菲澳之華僑，既習與往來矣，摭拾遺聞，旁採外史，潛心述作，於今十年。”<sup>20</sup> 另一方面，相較其中國華僑的身份，作為殖民地台灣的文化菁英，1920年代的連橫除撰寫出版著名的《台灣通史》外，其與日本殖民政府以及台灣本土文化菁英的互動及交遊經驗，則呈現出複雜的殖民地文化政治風貌。連橫以傳統文人身份參與詩社活動及刊行詩文集，亦參與台灣新舊文學論戰，並在台灣文化協會擔任歷史講座課程。<sup>21</sup> 茲據《連雅堂先生年譜》，擇錄其主要行事如下：

1919 42歲

3月 應林熊徵聘移居台北，處理華南銀行華僑文書，命書齋為大遜山房。

1920年 43歲

10月 於霧峰萊園參與櫟社20週年慶。

11月 《台灣通史》上冊發行。

1921 44歲

4月 《台灣通史》全書刊成。

---

<sup>20</sup> 《連雅堂先生年譜》，頁65。

<sup>21</sup> 黃美娥，《重層現代性鏡像：日治時期台灣傳統文人的文化視域與文學想像》（台北：麥田，2004）。

1924 年 47 歲

2 月 發刊《台灣詩薈》

10 月張我軍發表〈糟糕的台灣文學界〉。

12 月張我軍發表〈為台灣的文學界一哭〉。

刊行《寧南詩草》、《台灣詩乘》。

1925 年 48 歲

2 月 參與台北江山樓聖廟籌建討論會。

1927 50 歲

秋 由中國杭州返台北，辦雅堂書局。

1928 年 51 歲

於《台灣民報》發表〈思想解放論〉、〈思想自由論〉〈思想創造論〉等專文。

1929 52 歲

於《台灣民報》發表〈台語整理之頭緒〉、〈台語整理之責任〉。

1931年 54 歲

1 月 於《三六九小報》連載〈台灣語講座〉。

1932年 55 歲

1 月 於《三六九小報》連載〈雅言〉。

值得注意的是，連橫雖抱持強烈排滿民族思想和祖國情懷，但對於日本殖民政府和文人官僚，則似未顯示其反殖民抗與批判日人的企圖。除早年曾參與饗老典的酬庸應答，其 1921 年出版的《台灣通史》，曾獲得日本台灣總督田健治郎、總務長官下村宏及尾崎秀真等多位日本文化人的品題，並由總督局警務局購置多部陳列。1923 年皇儲裕仁巡台時，連氏更名列全台十五名台籍學者代表之列。

1930 年 10 月人在台南舉辦「台灣文化三百年紀念會」，連氏為十名顧問中唯一台籍人士。而其晚年最具爭議性的重要事件，則是 1930 年 3 月 2 日於《台灣日日新報》漢文版，以台灣通史著者名義，發表〈台灣阿片特許問題意見書〉，為

日本鴉片政策辯護。此事除引起台人非議，造成櫟社開除其會籍。<sup>22</sup>

連橫曾於 1926 年攜眷內渡，居杭州西湖。並留下「他日移家湖上住，青山青史各千年」的名句。在阿片意見書事件後，連橫被迫離開台北返回臺南。晚年經濟困窘的他，於 1933 年攜眷返國，定居上海，遂其終老祖國之志。晚年的連橫，曾於 1934 年致書國民政府主席林森及國民黨要員張繼，期能進入重設的國史館任職：「橫才識庸愚，毫無表見，而研求史學，頗有所長。」<sup>23</sup> 然其年心事並未如願得償。1936 年連橫因肝疾病逝，享年 59 歲。<sup>24</sup> 連橫一生出入於棄地遺民、日籍華人、中國華僑及台灣傳統文人等多重身份之間，其代表作《台灣通史》在其生前雖未獲得祖國讀者重視，然隨著戰後中國及台灣政治情勢的轉移，自 1950 年蔣介石總統復行視事後，即頒佈褒揚令，並由全國文化界舉辦逝世十五週年紀念會，連氏乃成為國民黨官方民族主義論述中愛國保種的民族史家典型。

<sup>25</sup>

## 五、殖民論述與遺民文學：伊能嘉矩及連橫台灣史觀的知識系譜與論述特徵

從前文關於伊能嘉矩及連橫的多重身份認同及跨界學術活動的討論，我們可以看到其台灣研究及知識生產，並非個別國家與區域內部的孤立現象，實與近代東亞傳統漢學、現代科學及現代文明知識網絡的形成與傳播發展有密切關連。<sup>26</sup> 透過知識系譜及作品內涵的比較，我們可以分析其面對的不同學術取向與論述特徵。<sup>27</sup> 筆者認為伊能帶有文明進化論的人類學與漢人慣習研究，帶有日本殖民論述的統治意涵。而連橫充滿正統論和種族中心主義色彩的歷史論述，則可視為

<sup>22</sup> 林元輝，〈以連橫為例析論集體記憶的形成、變遷與意義〉，《台灣社會研究季刊》31 期(1998) 頁 1-56。

<sup>23</sup> 《連雅堂先生年譜》，頁 154.

<sup>24</sup> 林文月，〈從《雅堂先生家書》觀連雅堂的晚年生活與心境〉，收入國立政治大學文學院編，《中國近代文化的解構與重建：連橫》(台北：政大文學院，1997)，頁 1-22.

<sup>25</sup> 《連雅堂先生年譜》，頁 166-167. 林元輝，前引文。

<sup>26</sup> 岸本美緒編，《帝國日本の學知：東洋學の磁場》(東京：岩波，2006)，坂野徹《帝國日本と人類學者，1884-1952 年》(東京：勁草書房，2005)

<sup>27</sup> 國分直一，〈連雅堂氏と伊能嘉矩氏〉，《壺を祀る村：台灣民俗誌》(東京：法政大學出版局，1981)，頁 424-429；邱淑珍，〈伊能嘉矩の『台灣文化志』考〉，《遠野物語研究》第 2 號 (1998 年 3 月)，頁 97-123.

中國遺民文學的重要環節。<sup>28</sup> 另一方面，兩人台灣觀的首要差異，則在於伊能以空間（殖民地）為單位，展開其對台灣多族群社會的人類學調查研究，而連橫則從人群（漢族台灣人）的觀點，進行其排滿民族主義的歷史書寫。兩者的論述特徵和差異，在於殖民論述的他者化，以及國族書寫的趨同化傾向。

作為日本殖民地人類學者，伊能從原住民的探險調查和系統分類進入台灣研究，其後拓展至漢人法律慣習及社會風俗的採訪研究。晚年並結合台灣和其故鄉遠野的民俗調查，成為日本民俗學和比較民俗學的重要先驅。其代表作《台灣文化志》，被當代學者譽為「現代化的台灣文獻通考」（福田德三語）以及「地方研究的獨立宣言」（柳田國男語）。另一方面，連橫承繼台灣傳統文人的漢學傳統，從事漢詩文創作與歷史編纂，晚年更致力於台灣鄉土語言的研究推廣。其帶有強烈主觀色彩的《台灣通史》，師法司馬遷《史記》紀傳體例，其內容褒貶不一，然以台人寫台史，「其為古典的存在，將與台灣之河山，同其不朽。」（楊雲萍語）未來如何透過兩者代表作品的深入解讀和比較分析，解明其對於台灣、台灣人及台灣文化等概念的敘事觀點及書寫策略，尤其是對於台灣史上族群與地域、國家與民族，以及文化與文明等範疇的理解方式及論述內涵，將是台灣史學史研究的重要課題。

## 六、結語

本文討論伊能嘉矩和連橫等兩位台灣研究先驅的研究寫作生涯及代表作品。相較於時下學者常用之主觀心理歸屬的認同研究取徑，筆者嘗試以身份操作轉換，以及論述內涵特質為分析焦點，討論伊能嘉矩和連橫穿梭於台灣、日本和中國之間的跨界研究生涯與行旅經驗，並分析其面對傳統漢學、現代科學及現代文明的不同學術取向與論述特徵。

本文首先指出十九世紀東亞國際社會的形成、日本近代國家建構與帝國領土

<sup>28</sup> 倪仲俊，〈連橫《臺灣通史》中的國族想像〉，《通識研究集刊》第4期(2003)，頁141-192；倪仲俊，〈從排他到趨同：當代臺灣通史類著作中對原住民族群定位的想像論述〉，《實踐通識論叢》第4期(2005) 頁83-115。

擴張、台灣殖民地統治與文化政治過程，作為近代台灣「國家」經驗的歷史制度脈絡。並從國籍身份和跨國流動的角度，考察伊能於 1895 年起台灣進行殖民地探險調查，以及連橫於 1912 年從台灣赴中國大陸旅行的不同跨國經驗。進而比較兩人與日本殖民政府及台灣本土文化菁英的不同互動及交遊經驗，說明日治前期殖民地台灣的文化政治風貌。

另一方面，透過知識系譜及作品內涵的比較，筆者認為伊能帶有文明進化論的殖民地人類學與漢人民俗研究，帶有日本殖民論述的統治意涵。而連橫承繼傳統漢學的台灣詩文創作與鄉土歷史研究，則可視為中國遺民文學的重要環節。而兩人台灣觀的首要差異，在於伊能以空間（殖民地）為單位，展開其對台灣多族群社會的人類學調查研究，而連橫則從人群（漢族台灣人）的觀點，進行其排滿民族主義的歷史書寫。

本文最後指出，從學術政治的觀點而言，伊能兩度申請東京帝國大學博士學位未果，而連橫晚年亦未如願進入中華民國國史館任職，其際遇反映出台灣研究在二十世紀前期日本殖民地研究和中國地方史研究的邊陲地位。而由於政治情勢的轉變，使得連橫在戰後成為中國國民黨官方民族主義和愛國鄉土教育的樣版。而伊能的學術業績則至台灣解嚴後，才重新獲得台灣本土研究者的重視。作為台灣研究的先驅者，伊能和連橫的不同身份認同和論述特質，提供吾人理解台灣史學史發展多重起源和複雜軌跡的重要個案。

附錄：《台灣通史》及《台灣文化志》篇章對照表

《台灣通史》(1920-1)	《台灣文化志》(1928)
卷一 開闢紀	第一篇 清朝以前支那人所知到的台灣
卷二 建國紀	第二篇 領台原始
卷三 經營紀	第三篇 文治武備沿革
卷四 獨立紀	第四篇 治匪政策
卷五 疆域志	(以上為上卷)
卷六 職官志	第五篇 教學設施
卷七 戶役志	第六篇 社會政策
卷八 田賦志	第七篇 特殊祀典及信仰
卷九 度支志	第八篇 修志始末
卷十 典禮志	第九篇 經政沿革
卷十一 教育志	(以上為中卷)
卷十二 刑法志	第十篇 農工沿革
卷十三 軍備志	第十一篇 交通沿革
卷十四 外交志	第十二篇 商販沿革
卷十五 撫墾志	第十三篇 外力進漸
卷十六 城池志	第十四篇 拓殖沿革
卷十七 關征志	第十五篇 番政沿革
卷十八 權賣志	第十六篇 台灣割讓
卷十九 郵傳志	第十七篇 台灣地勢之變遷
卷二十 糧運志	(以上為下卷)
卷二一 鄉治志	
卷二二 宗教志	
卷二三 風俗志	
卷二四 藝文志	
卷二五 商務志	
卷二六 工藝志	
卷二七 農業志	
卷二八 虞衡志	
卷二九—三六 列傳	
附表	